

Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I dał Szeszan swoją córkę Jarsze, swemu słudze, za żonę i ta urodziła mu Attaja.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I dał Szeszan Jarsze, swojemu słudze, swoją córkę za żonę, a ta urodziła mu Attaja.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dał więc Szeszan swemu słudze Jarsze swoją córkę za żonę, a ona urodziła mu Attaja.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I dał Sesan córkę Jerachowi, słudze swemu, za żonę, która mu urodziła Etaja.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I dał mu córkę swą za żonę, która mu urodziła Eteja.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dał przeto Szeszan słudze swemu, Jarsze, córkę swą za żonę i urodziła mu Attaja.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szeszan dał tedy swoją córkę Jarsze, swemu słudze, za żonę i ta urodziła mu Attaja.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szeszan dał swą córkę słudze Jarsze za żonę, a ona urodziła mu Attaja.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jemu to, swemu słudze Jarsze, dał Szeszan za żonę jedną ze swych córek, która urodziła mu Attaja.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dał więc Szeszan niewolnikowi Jarsze córkę swą za żonę, a ona urodziła mu Attaja.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і дав Сосан свою дочку за жінку Йохилові свому слугі, і породила йому Єттія.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc Szeszan dał córkę za żonę swojemu słudze Jerchowi, a urodziła mu Attaja.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Szeszan dał więc Jarsze, swemu słudze, swoją córkę za żonę i ta po pewnym czasie urodziła mu Attaja.